

Abmeldeformular De-registration Form

Name des Kindes <i>Name of child</i>			
Klasse / Kindergartengruppe <i>Class / Kindergartengroup</i>			
Abmeldedatum <i>Date of deregistration</i>			
Abmeldegrund <i>Reason of deregistration</i>	<input type="checkbox"/> Schulwechsel <i>School change</i>	<input type="checkbox"/> Umzug ins Ausland <i>Moving Abroad</i>	
KHDA-Transferzertifikat erwünscht? <small>(Nur bei Schulwechsel innerhalb Dubai notwendig. Ausstellung kostet 120 AED und wird von Ihrem Family Statement abgezogen.)</small>		<input type="checkbox"/> Ja/Yes	
KHDA-Leaving Certificate required? <small>(Only required if changing schools within Dubai. Issuance costs AED 120 and will be deducted from your Family Statement.)</small>		<input type="checkbox"/> Nein/No	
Wenn ja, bitte geben Sie den Namen der neuen Schule an: <i>If yes, please provide us with the name of the new school:</i>			
Zeugnisversand ins Ausland erwünscht? <small>(Anfallende Versandkosten ca. 235 AED, müssen vom Antragsteller bezahlt werden.)</small>		<input type="checkbox"/> Ja/Yes	
Report card sending abroad required? <small>(Shipping costs approx. 235 AED have to be paid by the requester.)</small>		<input type="checkbox"/> Nein/No	
Wenn ja, geben Sie uns bitte die Kontaktdaten im Ausland bekannt: <i>If yes, please provide us with contact details abroad:</i>			
Adresse <i>Address</i>			
Stadt, Land <i>City, Country</i>			
Telefonnummer <i>Phone number</i>			
E-Mail			
Bitte teilen Sie uns Ihre VAE-Bankdaten für eine eventuelle Erstattung der Deposits mit. Bitte beachten Sie, dass wir keine Überweisungen auf Auslandskonten tätigen. <i>Please provide us with your UAE bank details for any deposit refund.</i> <u>Please note that we do not transfer funds to foreign accounts.</u>			
Names des Kontoinhabers <i>Account holder name</i>			
Bankname <i>Name of bank</i>			
IBAN			
Datum, Ort <i>Date, Place</i>			
Unterschrift des Erziehungsberechtigten <i>Signature of guardian</i>			

Mit dem Austritt des letzten Kindes erlischt die Mitgliedschaft im Schulverein zum Ende des laufenden Schuljahres.
 With the de-registration of the last child, membership of the School Association terminates at the end of the current school year.